



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

General Import Permit
No. 6 — Roses for
Personal Use

Licence générale
d'importation n° 6 —
Roses pour usage
personnel

SOR/97-80

DORS/97-80

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section		Page	Article		Page
	General Import Permit No. 6 — Roses for Personal Use			Licence générale d'importation n° 6 — Roses pour usage personnel	
1	INTERPRETATION	1	1	DÉFINITIONS	1
2	GENERAL	1	2	DISPOSITIONS GÉNÉRALES	1
4	COMING INTO FORCE	1	4	ENTRÉE EN VIGUEUR	1

Registration
SOR/97-80 December 30, 1996

EXPORT AND IMPORT PERMITS ACT

General Import Permit No. 6 — Roses for Personal Use

The Minister of Foreign Affairs, pursuant to subsection 8(1.1)^a of the *Export and Import Permits Act*, hereby makes the annexed *General Import Permit No. 6 — Roses for Personal Use*.

Ottawa, December 30, 1996

LLOYD AXWORTHY
Minister of Foreign Affairs

Enregistrement
DORS/97-80 Le 30 décembre 1996

LOI SUR LES LICENCES D'EXPORTATION ET D'IMPORTATION

Licence générale d'importation n° 6 — Roses pour usage personnel

En vertu du paragraphe 8(1.1)^a de la *Loi sur les licences d'exportation et d'importation*, le ministre des Affaires étrangères délivre la *Licence générale d'importation n° 6 — Roses pour usage personnel*, ci-après.

Ottawa, le 30 décembre 1996

Le ministre des Affaires étrangères
LLOYD AXWORTHY

^a S.C. 1994, c. 47, s. 108(1)

^a L.C. 1994, ch. 47, par. 108(1)

GENERAL IMPORT PERMIT NO. 6 — ROSES FOR PERSONAL USE

INTERPRETATION

1. The definitions in this section apply in this permit. “imported from Israel or another CIFTA beneficiary” has the meaning assigned by the *Regulations Defining Certain Expressions for the Purposes of the Customs Tariff*. (*importé d’Israël ou d’un autre bénéficiaire de l’ALÉCI*)

“roses” means cut roses and rose buds, fresh, suitable for bouquets or ornamental purposes that are classified under tariff item No. 0603.10.11 or under heading 98.04 or 98.26 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*. (*roses*)

SOR/98-81, s. 1.

GENERAL

2. Any resident of Canada may, under the authority of this permit, import from Israel or another CIFTA beneficiary for their personal use or the use of their household, roses not exceeding two dozen in respect of each importation.

3. Where roses imported under the authority of this Permit are required to be reported in the prescribed form under the *Customs Act*, that form shall contain the statement “Imported under the authority of *General Import Permit No. 6 — Roses for Personal Use*” or “Importé en vertu de la *Licence générale d’importation n° 6 — Roses pour usage personnel*”.

COMING INTO FORCE

4. This Permit comes into force on the day on which section 45 of the *Canada-Israel Free Trade Agreement Implementation Act*, chapter 33 of the Statutes of Canada, 1996, comes into force.

LICENCE GÉNÉRALE D’IMPORTATION N° 6 — ROSES POUR USAGE PERSONNEL

DÉFINITIONS

1. Les définitions qui suivent s’appliquent à la présente licence.

«importé d’Israël ou d’un autre bénéficiaire de l’ALÉCI» S’entend au sens du *Règlement définissant certaines expressions pour l’application du Tarif des douanes*. (*imported from Israel or another CIFTA beneficiary*)

«roses» Roses et boutons de roses coupés pour bouquets ou pour ornements, frais, qui sont classés dans le n° tarifaire 0603.10.11 ou dans les positions n°s 98.04 ou 98.26 de la liste des dispositions tarifaires de l’annexe du *Tarif des douanes*. (*roses*)

DORS/98-81, art. 1.

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

2. Tout résident du Canada peut, en vertu de la présente licence, importer d’Israël ou d’un autre bénéficiaire de l’ALÉCI, pour son usage personnel ou celui des personnes vivant sous son toit, des roses en une quantité n’excédant pas deux douzaines par importation.

3. Lorsqu’une déclaration doit être faite, sur le formulaire réglementaire, aux termes de la *Loi sur les douanes*, pour les roses importées en vertu de la présente licence, la mention « Importé en vertu de la *Licence générale d’importation N° 6 — Roses pour usage personnel* » ou « Imported under the authority of *General Import Permit No. 6 — Roses for Personal Use* » doit figurer sur le formulaire.

ENTRÉE EN VIGUEUR

4. La présente licence entre en vigueur à la date d’entrée en vigueur de l’article 45 de la *Loi de mise en œuvre de l’Accord de libre-échange Canada — Israël*, chapitre 33 des Lois du Canada (1996).